

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬

買一送一 機會難逢
驅風萬靈油
逢痛必止 逢風必驅
優待期間由四月四日起
至五月四日止



FAYE B. LEUNG

A. B. JACOBSON LTD.

2193 KINGSWAY

VANCOUVER, B. C.

辦事處 DF. 5116

住家 EL. 9597



保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽保險
帝國人壽保險公司
代理人梁春廣

DEAN LEUNG
The Imperial Life
Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

本行有全新政府所建之屋數間，位於
十七元先交三千八百元全價，一萬五千五百元
一萬六千五百元，由下週起，週週換領，
平屋一間
位於二街近交通學校及商店，三房三廁，先交一千元
月租八十五元，取價八千五百元

新式平房一間，近唐人街，三房三廁，先交三百零五
元，取價二萬五千元，先交一萬五千元，月租一百五十
元
全新三層平房，三房三廁，另有一層有二個睡房
月租四百元，取價三萬二千五百元，先交一萬二千五
百元

廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚粟肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」！
嫩毛瓜
鮮毛瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

請為子女登記入學

雲訊：雲南學務局，現已開始登記
秋季入學第一學年之學生，凡係於一九
五二年出生者，均應入學。

該局為父母者，應為子女登記入學
，該局始能作種種準備，預定於九月間
，請於十位先生，今年秋季，估計有學
生六千一百八十四名。

雲南新生，估計將有六萬零七百九
十七名，比去年增加三千零三十四名。

加前國防部長演講

雲訊：前加拿大國防部長金，昨
在沙東那俱樂部代表大會中，發表演講
，加美將展開貿易戰爭，加總理曾表示
，以減少百分之十五，對美國之出口，而
運往英國去，此可惹起貿易戰爭，容易
發生，但很難收場。

木材公司收入減少

雲訊：麥米倫及布魯木業公司，
今年春季至三月三十一日止，總收入達一
百六十二萬零五百一十六元，今年每股
只獲利息三毫一，去年每股可得利息三
毫六。

收入之減少，因曾於二月四日前，
罷工一星期，林區被砍之工人亦曾停
工。

據該公司董事長利夫，向股東報
告稱：木材售價亦將減低。

自由保守黨將開會

雲訊：卑詩省自由黨，將在月內舉
行代表大會，會議程序，主要為修改選
該黨省綱。

該大會中，將討論對卑詩省經濟、
財政、工業及社會等各項政綱。

據多利訊：卑詩省進步保守黨，擬
於九月間舉行省領袖代表大會，屆時，
開將改選該黨卑詩省新黨綱，呼聲最高
者，為現任之司法部長兼移民部長富路
頓。

許多人相信如他願被提名，獲選希
望甚高。

該黨領袖昨日昨在皇后旅館，開每
季之常會。

現任該黨省主席麥里遜，主張六月
間，開全省代表大會，或過早云。

MU 4-3743

桃

HO INN CHOP SUY

79 Pender St. East

Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大講小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

利華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

本號常備大量
花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥鯉魚
各江海味藥材雜貨俱全
兼營國內各地滙兌

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.

106 E. Hastings St.

Vancouver, B. C.

Phone. MU. 1-7825

廣德隆聯活有限公司

專門接造：

男女趨時工衣

兼營：

男女四季服裝

代理名廠：

床褥傢私用具

加拿大雲高華埠

喜市定街東一零六號

電話 MU. 1-7825

介紹新到書報畫刊

第一期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著
，津津有味，每集五毛，共三集特價一元
二五，年獎新傳，呂四娘新傳，天馬
集每集九毛，潘金蓮，心魔，每二元，
春風集，押不盧花，漢卿全集每本一元
，廣東點心，連連的茉莉，蘇綠，人隔
萬重山，盲戀，每七毛五，兩顆心，
育嬰寶鑑，每五毛，文壇，良友，每四
毛，人民，幸福，每三毛五，亞洲，中
外，南國，國際，藍皮，東西，影風，
，家庭生活，人生漫談，東風，影風，
每二毛五，人間世，今日世界，論語，
春秋，福祿，每二毛，小說精華五本一
元，小說選六本一元，入廚卅年，每集
四毛，第一集至第九集共三元，人生，
祖國，每毛半，自由人五仙，直欄八仙
，太平洋週報一毛，
加國不另加郵費，郵票十足通用
溫哥華 增華益書店
電話 MU. 四六六三七
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

往香港 結婚
月蜜度上船統總在
融融也樂 上海遊優



船統總蘭威 船統總蘭夫利克
宋呂小漢橫山香檀經途港往開山金舊由期星三每
價票
港香至省羅或山金舊由
元百四至元十四百三由
李免磅五二每
行費十百可帶
奉當直商或各請欲
答必接或代就知
也無照理行近詳
為詢面社向細
司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent
號安均理代總 438 Main Street
Vancouver, B. C.

BING WONG

Percy H. Allman Ltd.

Real Estate

2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.

Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

「雜貨市場」生意出賣
查其部記帳。每日平均進入六百五十餘元。此
生意特點值得重視有端(備租低廉)長期批約
每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商
又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每
日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅
五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多
得之事也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

新點參陣
全加光榮
雲埠秘書餐館
B.I.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3923

新點參陣
全加光榮
雲埠秘書餐館
B.I.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3923

QUON ON CO. LTD.

1438 Main Street

Vancouver 4, B. C.

Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

均安號遷舖啓事
逕啓者：現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委託一本以往精神
竭誠服務

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

代理保險
火險汽車意外
僑胞如有委託
服務週到

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539

代理保險
生意買賣
各種保險
太平洋航空
公司、來往通東
日本、香港、
倫敦、紐約、
手續、如蒙惠顧
無任歡迎

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chun Ho Co. MU-1816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專業修理花紙油色
電話 MU-1-2717
勝利路三十一號房

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU-1-3856

淨全粗
干蛋干
麵麵麵
歡迎選購

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各埠
山珍海味
北菇冬菇
花旗參
燕窩
鹿茸
冬蟲夏草
各種名貴
藥材
批發零售
一律歡迎

GB
上商標或下新商標
gb
均是好麵包商標

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
爽睡此藥丸能補益精神
爽睡此藥丸能補益精神
爽睡此藥丸能補益精神
爽睡此藥丸能補益精神

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院合格中醫師
曹亞力山大街四一號
電話 MU-9657 夜 MU-7317

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B.C.

西褲定做每條
\$8.50 特價

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU-1-361
VANCOUVER 4 B.C.

跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科

精造
中國絲綢男女衣
裝、圍裙及水松名
貴、宮廷家具、蘇杭
雜貨、應有盡有、目
錄、印便、索即奉

暗市堂長壽店
ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. MU-4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

蘭蘭天殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

海味雜貨
藥材丸散
大幫又到

新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel MU 1-7035
Vancouver, B.C.

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」

東亞旅店
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU-1-4578
Vancouver, B.C.

HOTEL SUN AH
160 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716
536 Main St. Res. HE. 3-1013

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 3-2053
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁繼堯 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911
1541 West Broadway Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Jock Wong Phone: Off. MU. 3-5230
193 E. Hastings St. Res. DI. 0327

徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kngsway
Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. MU. 4-4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R-1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059
193 E. Hastings St. Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St.
Phone: Off. MU. 5-6302 Suite 5

針灸醫師李經
KING LEE
201-1st. S. E. Calgary, Alta.
電話: AM-9-6019

血虛元進 頭昏眼花 手足麻痺
偏枯癱瘓 肢體障礙 小兒痲痺
痔瘡瘰癧 黃疸胆石 鼻衄痔血

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU-1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝
各種電火煤氣熱水爐工程

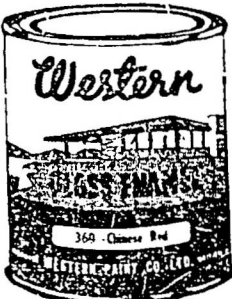
新片大幫
加拿大總代理美聲公司慢片
最新貢獻

鳳鳴公司慢片
桃花扇 一張
玉堂春之探情 一張
幸運公司慢片
香羅塚 三張
背解紅羅 三張
艷陽丹鳳 三張
娛樂第一期慢片
琵琶記 四張

△新來者捷訊!
學英語唱片 十二寸 一張 九元九五
助你講流利, 發音正確, 收效迅速, 無憂不通,
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易, 快捷安全▲

專售及修理各種家庭電具各國名廠
機真傳興機音錄機相影廠

WESTERN PAINT CO.
MU 1-2154



價廉物美，請來參觀本公司之超等油漆及花紙裱糊式樣，送貨免費，有華人在此為顧客服務，歡迎參觀。油漆及磁漆，明油及磁漆，精製脫花紙，毛刷及磁漆，喜市定街三十三號，西方油漆公司啓。

簡氏事務所 Con Agencies

9 West Pender St.
Vancouver, B. C.
辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街四九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關於移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委託，歡迎駕臨。本所當樂意誠代為服務。

The Bank Of Nova Scotia

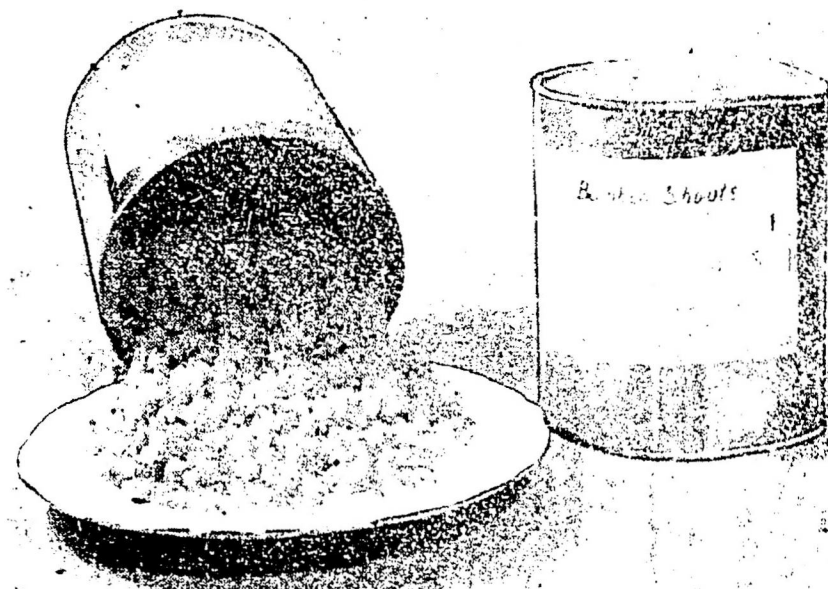
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

華埠 司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到 大帮六 磅庄六 罐一箱 切粒台 灣竹筍 最合餐 館炒雜 碎用利 便兼價 錢相宜

司公限有信國坤雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

87-89-91 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

本公司開張二十週年紀念
大廉價三天
四月廿一，廿二，廿三，
主要新貨數百種
行情飛送 府上

全加中華總會館為 殘廢兒童醫院募捐

雲南全加中華總會館。應僑士婦女俱樂部之請。并函請各學校派學生協助。為省立殘廢兒童院光療治療院籌募經費。廿七日(星期日)上午十一時。各學生依期齊集總會館。與該俱樂部婦女俱樂部。在華區揮毫籌募。查華僑學校派出學生雷文方。陳樹堂。何有斌。鄭光宗。鄭榮。鄭國良。黃國超。葉有堂。廖文輝。馬錫宗。蔣文。許銘錦。鄭林。岑文成。陸建強。馬國清。鄭錫源。何連賢。鄭月雲。黃彩輝。大公。周百紹。關玉兒。許文喜。岑偉民。林禮榮。王笑玲。陳嘉輝。關維雄。羅慕平。李龍富。趙德堂。黃笑琴。文。學校派出學生黃海強。馬冠誠。馬國樑。黃德雲。梁玉梅。黃耀君。伍仁達。下午三時半收隊。結算俱樂部婦女共募得銀一百二十五元四角二分。華僑學生共募得四十九元四角七分。大公義學學生共募得三十二元七角一分。文。共募得二十六元五角五分。合計二百三十四元一毛五分。四時半該總會館主席劉捷予。黃文甫。吳照光。財政主任朱去非等。在新重慶餐館。設便餐四席。招待各學生晚膳。飯後中華文化社。免費招待學生等觀電影云。

市府拆廢房屋會議 黃常委否決市政要

日前市府認定華人住於廣東街及上海街為不合衛生。迫其遷移。繼而又由市府衛生局調查員。到片打街東西首一個部路。及片打街一百二百號部路。以該處不適宜兒童之家庭。飭令其遷移。因此我華人將其所有之積蓄。投改於目前討論之地區購買房屋。將之修改。以新以久居之所。有等因購屋而揭借生銀。向欠債項。而今市府又要其大三次之遷移。我欲知。甲。市府行將收沒其住宅給與若干。抑以若何價目為標準。乙。將屋拆廢。如何安置在該處之二萬五千居民。我預先提出此點。係我認定無論其目前之住宅。好與不好。雖非華貴。但有藏身之所。一旦拆廢屋宇。則變為無家可居之人。丙。如該處居民。欲自行建築新大廈。或聯同三幾個。成立公司建造多家庭之屋宇。可否許之。倘若接納。又如何進行。方為合法。丁。市府去年派員調查。多數人(約八成)願意新大廈建築完竣後遷往居住。市府謂該等人有優先權。是否屬實。我現欲先生答覆。登諸議案部。俾將來有根據。而利於該處居民之前途。(全堂拍掌)

馬叙藝翁 昨逝世訊

雲南僑商馬叙藝。台山海沙福慶里人。在本埠營共和藥店。昨因患頭痛疾。於廿七日上午忽然倒地。即昇入中央醫院救治。計科抵院即因腦溢血逝世。聞者深為惋惜。聞享壽六十歲。其遺下妻兒媳男女孫等。同居雲布。至出喪日期。尚未定云。

雲埠洪門民治黨 大放洪門通告

啟者。本支部。定期於五月三日(星期六)晚八時半。大放洪門。歡迎新進黨員。如有叔父兄。介紹男女入黨者。請早日到本黨報名為盼。此佈
中國洪門民治黨駐加拿大雲埠支部啓
民國四十四年四月廿八日

休亞打華商鍾美璋 被害案續訊

據警局報告。該油桶為舊鐵桶。但蓋甚緊。該鐵桶以紅油色。有些地方已脫色。桶外漆以黑色。有一「汽油」等字樣。該鐵桶以鐵線以利攜帶之用。安山由省政府警務處犯罪科密探。家當如呢。從該多明度分局。特來休亞打。偵辦此案。已有四十二名市民被詢問。但均無一人與此案有關者。密探又曾往聖奧區。查詢該處一位被警局拘拿之人。但其結果如何。未有報告。該密探將在該區詳細調查。該案。及各方情形。始知休亞打。警務處曾向記者報告。表示兇手之兇器為何。現未發覺。但死者之頭部。均被刺傷。有傷口。可知兇手有兩人。而非一人。密探當奴奴。亦曾自多明度來。該密探服務為犯案已有八年之久。死者被害後。其最始為其友人與妻。警署謂此乃宗謀財害命案。兇徒劫去款項多少。現未查悉。各地警局人員。正忙於日夜偵查此案。休亞打警署長。現認為省密探當局。對此案認為滿意。自該案發生後。已有二十人被詢問及有關此案之案情。而各界對此案之報告詳情甚多。他覺得甚為滿意。該地警局以爲此案之辦理。如以前數案相似。一九五四年時。寧炳那文楊槍殺其兒子。結果被判決監禁二十年。另於一九五六年七月。休亞打埠西區有一護士助手。被殺害後。完全無人知其案情。但後忽發現線索。始能破案。又訊。此案與雲埠羅登生案相似。各案發生時。記者曾與警局合作查詢云。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話: MU 4-8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

利財實業公司經理人伍黃秀英
電話: 辦事處 CH 3125
住宅 CE 5743

總經理
周育生

Sunrise
110 MAIN STREET, VANCOUVER 2, B.C., CANADA

專營實業 生意房屋買賣 代理辦樓宇 借款代理各種燕梳

日昇

專營借款 諸君欲買新 舊車請來本 公司借款如 未充滿銀期 者亦可借款 手續簡單利 息便宜 代理同昌

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

獨家代理
1704-1706 Victoria Drive 存屋。分門出入。兩個車房。可買來收租。亦可買來自居。亦可住一間出賃一間。現銀五千元。總價一萬三千五百元。
1152 E. Pender St. 六間大房。紅毛泥土庫。現銀三千。總價一萬。
239-241 E. Hastings St. 樓下舖。樓上兩層做旅館。都無批。只售二萬五千元。淨係條地都值返咁上下。
電話: 住宅 MU-5-8781 寫字樓 MU-3-1712 MU-1-6553

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 F. Pender

先生夫人
CAMBIE 區四十一街 SPLIT-LEVEL 屋一間。前後大花園。大客廳。靚浴室。土庫有酒吧遊戲室。貴府兒童居此。包保家庭快樂之至。只售二萬七千五百元。
簡而明啓
住所: HA. 6909
寫字樓: MU-1-3241

國泰 Cathay Studio
藝術攝影院

朋友: 春來了! 何不趁這明媚的春天留下倩影。你想獲得滿意的藝術照片請即到——國泰藝術攝影院。青年藝術家黃洲君會替你攝一幀令你滿意的照片。
黃洲君用高深的藝術手法及新穎的攝影器材專影藝術人像。結婚禮照。家庭社團特約外影快捷妥當。★新張大贈送。每客送一精美照片框。(限送一百位。送完即止。)
2591 E. HASTINGS ST. HA. 3185
VANCOUVER 6 B.C.

△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。